

HATÁROZATOK

A TANÁCS (EU) 2021/2271 HATÁROZATA

(2021. október 11.)

az Európai Unió által az Aarhusi Egyezményben részes felek találkozójának hetedik ülészakán az ACCC/C/2008/32., az ACCC/C/2015/128., az ACCC/C/2013/96., az ACCC/C/2014/121. és az ACCC/C/2010/54. számú megfelelési ügyek tekintetében képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 192. cikke (1) bekezdésére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának (ENSZ-EGB) környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló egyezményét (a továbbiakban: az Aarhusi Egyezmény) ⁽¹⁾ 2005. február 17-én az Európai Közösség nevében a 2005/370/EK tanácsi határozat ⁽²⁾ jóváhagyta.
- (2) Az Unió végrehajtotta az Aarhusi Egyezményből fakadó kötelezettségeket az intézményei és szervei tekintetében az 1367/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽³⁾ útján.
- (3) Az Aarhusi Egyezmény 15. cikke értelmében létrehozták az Aarhusi Egyezmény Megfelelési Bizottságát (a továbbiakban: a Megfelelési Bizottság). A Megfelelési Bizottság hatáskörrel rendelkezik annak vizsgálatára, hogy az Aarhusi Egyezményben részes felek megfelelnek-e az Egyezmény alapján fennálló kötelezettségeiknek.
- (4) Az Aarhusi Egyezményben részes felek találkozójának (a továbbiakban: a felek találkozója) a 2021. október 18–20-i hetedik ülészakán el kell fogadnia az Aarhusi Egyezmény alapján fennálló kötelezettségeknek az Unió általi teljesítéséről szóló VII/8f. sz. határozatot (a továbbiakban: VII/8f. sz. határozat), beleértve különösen a Megfelelési Bizottságnak az ACCC/C/2008/32. és az ACCC/C/2015/128. sz. ügyben tett megállapításait és ajánlásait. A VII/8f. sz. határozat a Megfelelési Bizottságnak az ACCC/C/2013/96. és az ACCC/C/2014/121. sz. ügyben, valamint az ACCC/M/2017/3. sz. kérelemnek az V/9 g. sz. határozat (ACCC/C/2010/54. sz. ügy) tekintetében történő végrehajtásáról szóló jelentésben foglalt megállapításaival is foglalkozik.
- (5) Az ACCC/C/2008/32., az ACCC/C/2015/128., az ACCC/C/2013/96. és az ACCC/C/2014/121. sz. ügyben tett megállapításokat be fogják nyújtani a felek találkozójának a VII/8f. sz. határozat útján, ami által a megállapítások az Aarhusi Egyezmény hivatalos értelmezésének státuszát nyernék el, és kötelező érvényűvé válnának az Aarhusi Egyezményben részes felekre és az Aarhusi Egyezmény szerveire.
- (6) 2017. március 17-én a Megfelelési Bizottság benyújtotta az Uniónak az uniós szinten az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférésre vonatkozó ACCC/C/2008/32 sz. ügyben tett megállapításait. A megállapításainak 123. pontjában a Megfelelési Bizottság úgy vélte, hogy „az érintett fél a nyilvánosság tagjainak az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférése tekintetében nem felel meg az egyezmény 9. cikke (3) és (4) bekezdésének, mert sem az aarhusi rendelet, sem a Bíróság ítélezési gyakorlata nem hajtja végre az említett bekezdésekből fakadó kötelezettségeket vagy felel meg azoknak”.

⁽¹⁾ HL L 124., 2005.5.17., 4. o.

⁽²⁾ A Tanács 2005/370/EK határozata (2005. február 17.) a környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló egyezménynek az Európai Közösség nevében való megkötéséről (HL L 124., 2005.5.17., 1. o.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1367/2006/EK rendelete (2006. szeptember 6.) a környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló Aarhusi Egyezmény rendelkezéseinek a közösségi intézményekre és szervekre való alkalmazásáról (HL L 264., 2006.9.25., 13. o.).

- (7) Az Unió által az aláírásakor tett és az Aarhusi Egyezmény jóváhagyásakor megerősített nyilatkozat az Aarhusi Egyezmény szerveinek tudomására hozta, hogy „a Közösség intézményi és jogi kontextusában [...] a Közösség intézményei az egyezmény által szabályozott területen a dokumentumokhoz való hozzáférésre vonatkozó meglévő és jövőbeni szabályaiknak, valamint a közösségi jog egyéb releváns szabályainak keretein belül fogják alkalmazni az egyezményt”.
- (8) Az 1367/2006/EU rendelet szerinti közigazgatási felülvizsgálati eljárás kiegészíti a bírósági jogorvoslat átfogó uniós rendszerét, amely lehetővé teszi a nyilvánosság tagjai számára, hogy a közigazgatási aktusokat uniós szintű közvetlen bírósági jogorvoslat útján, nevezetesen az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 263. cikkének negyedik bekezdése alapján, és – az EUMSZ 267. cikkével összhangban – a nemzeti bíróságok által előterjesztett, előzetes döntéshozatal iránti kérelmek révén felülvizsgáltassák, mely bíróságok a Szerződések szerinti uniós rendszer szerves részét képezik. Az említett rendszerben alapvető szerepet játszik a nemzeti bíróságok azon hatásköre, hogy az EUMSZ 267. cikke alapján előzetes döntéshozatal iránti kérelmet terjeszthetnek az Európai Unió Bírósága elé. Az EUMSZ 267. cikke alapján a tagállamok nemzeti bíróságai az uniós jog rendes bíróságaiként szerves részét képezik az Unió bírói jogvédelmi rendszerének (*).
- (9) Figyelembe véve a Megfelelési Bizottság által az ACCC/C/2008/32. sz. ügyben kifejezett aggályokat, a Bizottság 2020. október 14-én egy, az 1367/2006/EU rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatot (a továbbiakban: az 1367/2006/EU rendelet módosítása) nyújtott be. A társjogalkotók 2021. július 12-én politikai megállapodásra jutottak az 1367/2006/EU rendelet módosítása tekintetében. Az 1367/2006/EU rendelet módosítása biztosítani fogja, hogy az uniós jog megfeleljen az Aarhusi Egyezménynek a környezetvédelmi ügyekben az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosítására vonatkozó rendelkezéseinek oly módon, amely összeegyeztethető az uniós jog alapelveivel és bírósági jogorvoslati rendszerével.
- (10) A Bizottság tájékoztatta a Megfelelési Bizottságot az 1367/2006/EU rendelet módosítására vonatkozó politikai megállapodás részleteiről, és megküldte a Megfelelési Bizottságnak az említett módosítás szövegének egységes szerkezetbe foglalt változatát. Továbbá a Bizottság tájékoztatta a Megfelelési Bizottságot a jogalkotási eljárás következő lépéseiről, és arról, hogy az 1367/2006/EU rendelet módosítása várhatóan legkésőbb 2021. november elején lép hatályba. A VII/8f. sz. határozatnak ezért üdvözlőnie kell az 1367/2006/EU rendelet módosításával bevezetendő intézkedéseket, és meg kell jegyeznie, hogy amint az 1367/2006/EU rendelet módosítása hatályba lépett, teljes mértékben választ fog adni a Megfelelési Bizottságnak az ACCC/C/2008/32. sz. ügyben tett megállapításaira.
- (11) A Megfelelési Bizottság 2021. március 17-én benyújtotta az Uniónak az ACCC/C/2015/128. sz. ügyben tett megállapításait. A Megfelelési Bizottság úgy vélte, hogy az Unió megsérti az Aarhusi Egyezményt, mivel nem biztosít hozzáférést a nyilvánosság tagjai számára a Bizottság által, az állami támogatási intézkedésekre vonatkozóan hozott határozatok megtámadását szolgáló közigazgatási vagy bírósági eljárásokhoz.
- (12) A Megfelelési Bizottságnak az ACCC/C/2015/128. sz. ügyben felmerült aggályait és megállapításait elismerve, a Bizottság az 1367/2006/EU rendelet módosítására vonatkozó politikai megállapodáshoz vezető kompromisszum részeként nyilatkozatot adott ki, amelyben kötelezettséget vállalt arra, hogy „elemzi a megállapítások következményeit, és értékeli a rendelkezésre álló lehetőségeket. A Bizottság 2022 végéig el fogja végezni és közzé fogja tenni ezen értékelést. Adott esetben a Bizottság 2023 végéig intézkedéseket fog előterjeszteni a kérdés kezelése céljából az EU-nak és tagállamainak az Aarhusi Egyezmény szerinti kötelezettségei fényében, és figyelembe véve az uniós jognak az állami támogatásokra vonatkozó szabályait.”
- (13) Az Uniónak ki kell nyilvánítania, hogy a Bizottság kötelezettséget vállalt arra, hogy – a nyilatkozatban megjelölt határidőkön belül, és figyelembe véve az uniós jognak az állami támogatásokra vonatkozó szabályait – elemezze a Megfelelési Bizottság megállapításainak következményeit, értékelje a rendelkezésre álló lehetőségeket, elvégezze és közzétegye az értékelést, és adott esetben intézkedéseket terjesszen elő a Megfelelési Bizottság által felvetett kérdés kezelése érdekében. Ezért az Uniónak el kell ismernie a Megfelelési Bizottságnak az ACCC/C/2015/128. sz. ügyben tett megállapításait, és javasolnia kell a felek találkozójának, hogy az említett megállapítások jóváhagyása helyett, inkább halasszák el az említett megállapításokra vonatkozó álláspont elfogadását a felek találkozójának következő

(*) A Bíróság (teljes ülés) 2011. március 8-i 1/09. sz. véleménye, az EUMSZ 218. cikkének (11) bekezdése alapján hozott vélemény, ECLI: EU:C2011:123, 80. pont.

ülésszakára. Abban az esetben, ha az Aarhusi Egyezményben részes többi fél nem fogadja el a Megfelelési Bizottságnak az ACCC/C/2015/128. sz. ügyben tett megállapításait elismerő uniós álláspontot, az Uniónak javasolnia kell, hogy a VII/8f. sz. határozatnak az ACCC/C/2015/128. sz. ügyre vonatkozó részéről külön határozzanak, és az Uniónak el kell utasítania a VII/8f. sz. határozat említett részének elfogadását azzal a céllal, hogy halasszák el a Megfelelési Bizottság említett megállapításaira vonatkozó döntéshozatalt. Abban az esetben, ha nem lehetséges külön határozni a VII/8f. sz. határozat említett részéről, az Uniónak valamennyi erre szolgáló eszköz kimerítését követően – végső megoldásként – azon álláspontot kell képviselnie, hogy halasszák el a VII/8f. sz. határozat egészének elfogadását a felek találkozájának következő ülészakára.

- (14) A Megfelelési Bizottságnak az ACCC/C/2013/96. sz. ügyben tett megállapításai arra vonatkoznak, hogy az Unió megfelel-e a „közös érdekű projektek” listájának a Bizottság általi elfogadásával összefüggő kötelezettségének.
- (15) A Megfelelési Bizottságnak az ACCC/C/2014/121. sz. ügyben tett megállapításai arra vonatkoznak, hogy az Unió megfelel-e a 2010/75/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽⁵⁾ szerinti engedélyek újraértékelésével és naprakésszé tételével összefüggő kötelezettségének.
- (16) A Megfelelési Bizottságnak az ACCC/M/2017/3. sz. kérelem végrehajtásáról szóló jelentésben tett megállapításai a V/9 g. sz. határozat utókövetésére vonatkoznak (ACCC/C/2010/54. sz. ügy, a határozatot a felek találkozája 2014-ben hagyta jóvá).
- (17) Helyénvaló meghatározni az Unió által a felek találkozájának hetedik ülészakán képviselendő álláspontot, mivel a VII/8f. sz. határozat kötelező érvényű lesz az Unióra nézve,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Unió által az Aarhusi Egyezményben részes felek találkozájának (a továbbiakban: a felek találkozája) hetedik ülészakán az Aarhusi Egyezmény alapján fennálló kötelezettségeinek az Unió általi megfelelésről szóló VII/8f. sz. határozat (a továbbiakban: VII/8f. sz. határozat) vonatkozásában az ACCC/C/2008/32. sz. ügy tekintetében képviselendő álláspont az, hogy el kell fogadni a VII/8f. sz. határozatot, és jóvá kell hagyni a Megfelelési Bizottság megállapításait és ajánlásait. Az Unió azonban biztosítja, hogy az említett határozat tükrözze a következő pontokat:

- a VII/8f. sz. határozatnak üdvözölnie kell, hogy az Unió megtett minden szükséges lépést a Megfelelési Bizottság megállapításainak való megfelelés érdekében; és
- a VII/8f. sz. határozatnak meg kell erősítenie, hogy az Unió teljes mértékben eleget fog tenni a Megfelelési Bizottság ajánlásainak az ACCC/C/2008/32. sz. ügy vonatkozásában, mihamarabb hatályba lépett az 1367/2006/EU rendelet módosítása.

Az ACCC/C/2008/32. sz. ügy tekintetében a VII/8f. sz. határozattervezetre vonatkozó nyilatkozatban az Unió hangsúlyozza az Unió nemzeti bíróságainak – mint az uniós jog rendes bíróságainak – és az EUMSZ 267. cikke szerinti előzetes döntéshozatali rendszernek – mint érvényes jogorvoslati eszköznek – a központi szerepét.

2. cikk

(1) Az Unió által a felek találkozájának hetedik ülészakán az ACCC/C/2015/128. sz. ügy tekintetében a VII/8f. sz. határozat vonatkozásában képviselendő álláspont az, hogy nem lehet jóváhagyni a Megfelelési Bizottság megállapításait, hanem ehelyett el kell ismerni a Megfelelési Bizottság aggályait és megállapításait, és javasolni kell az említett ügyben tett megállapításokra vonatkozó álláspont elfogadásának elhalasztását a felek találkozájának következő ülészakára.

(2) Az ilyen halasztásra irányuló kérés indokolása és a Megfelelési Bizottság által az ACCC/C/2015/128. sz. ügyben tett megállapítások haladéktalan utókövetésére való készségének bizonyítása céljából az Unió kijelenti, hogy az 1367/2006/EK rendelet módosítására vonatkozó jogalkotási eljárás keretében a Bizottság nyilatkozatot tett, amelyben

- kijelentette, hogy jelenleg elemzi a megállapítások következményeit, és értékeli a rendelkezésre álló lehetőségeket,

⁽⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2010/75/EU irányelve (2010. november 24.) az ipari kibocsátásokról (a környezetszennyezés integrált megelőzése és csökkentése) (HL L 334., 2010.12.17., 17. o.).

- kötelezettséget vállalt arra, hogy 2022 végéig elvégzi és közzéteszi az említett értékelést,
- kötelezettséget vállalt arra, hogy adott esetben 2023 végéig intézkedéseket terjeszt elő a kérdés kezelése érdekében, az Uniónak és tagállamainak az Aarhusi Egyezmény alapján fennálló kötelezettségeinek fényében, és figyelembe véve az uniós jognak az állami támogatásokra vonatkozó szabályait.

A Bizottság nyilatkozatát a felek találkozájának hetedik ülészsaka előtt az Aarhusi Egyezményben részes többi fél és a Megfelelési Bizottság rendelkezésére kell bocsátani.

(3) Abban az esetben, ha az Aarhusi Egyezményben részes többi fél nem fogadja el az ACCC/C/2015/128. sz. ügy tekintetében az Unió által képviselt, az e cikk (1) bekezdésében említett álláspontot, az Unió által a felek találkozájának hetedik ülészsakán az ACCC/C/2008/32. sz. ügy tekintetében a VII/8f. sz. határozat vonatkozásában képviselendő álláspont ehelyett az, hogy külön kell határozni a VII/8f. sz. határozattervezet azon részéről, amely az ACCC/C/2015/128. sz. ügyre vonatkozik, és el kell utasítani a VII/8f. sz. határozat említett részének elfogadását azzal a céllal, hogy a Megfelelési Bizottság említett megállapításaira vonatkozó döntéshozatalt a felek találkozájának következő ülészsakára halasszák.

(4) Ha az Aarhusi Egyezmény Elnökségével és az Aarhusi Egyezményben részes többi féllel folytatott intenzív konzultációk ellenére nem lehetséges külön határozni a VII/8f. sz. határozatnak az ACCC/C/2015/128. sz. ügyre vonatkozó részéről és elhalasztani az említett ügyre vonatkozó döntéshozatalt úgy, hogy a VII/8f. sz. határozatnak az ACCC/C/2008/32., az ACCC/C/2013/96., az ACCC/C/2014/121. és az ACCC/C/2010/54. sz. ügyre vonatkozó részeit ugyanakkor jóváhagyják, és az Unió a helyszíni koordináció keretében arra a következtetésre jut, hogy valamennyi erre szolgáló eszközt kimerítettek, az Unió által a felek találkozájának hetedik ülészsakán az ACCC/C/2008/32. sz. ügy tekintetében a VII/8f. sz. határozat vonatkozásában végső megoldásként képviselendő álláspont az, hogy el kell halasztani a VII/8f. sz. határozat egészének elfogadását a felek találkozájának következő ülészsakára.

3. cikk

Az Unió által a felek találkozájának hetedik ülészsakán az ACCC/C/2013/96. és az ACCC/C/2014/121. sz. ügy tekintetében a VII/8f. sz. határozat vonatkozásában, valamint az V/9 g. sz. határozat (ACCC/C/2010/54. sz. ügy) tekintetében az ACCC/M/2017/3. sz. kérelem vonatkozásában képviselendő álláspont az, hogy jóvá kell hagyni a Megfelelési Bizottságnak a VII/8f. sz. határozatban foglalt megállapításait és ajánlásait.

4. cikk

Az 1., a 2. és a 3. cikkben említett álláspontok kisebb módosításairól az Unió képviselői a tagállamokkal konzultálva, a helyszíni koordinációs üléseken, valamint a VII/8f. sz. határozatról a felek találkozájának hetedik ülészsakán folytatott esetleges tárgyalások fényében, a Tanács további határozata nélkül is megállapodhatnak.

5. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2021. október 11-én.

a Tanács részéről
az elnök
J. PODGORŠEK